



---

*Dokument zasedanja*

---

**A9-0024/2020**

26.2.2020

**\*\*\***

## **PRIPOROČILO**

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024)  
(08662/1/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE))

Odbor za ribištvo

Poročevalka: Cláudia Monteiro de Aguiar

***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	5
MNENJE ODBORA ZA RAZVOJ .....	6
MNENJE ODBORA ZA PRORAČUN.....	10
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU .....	14
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU.....	15



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024) (08662/1/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE))**

**(Odobritev)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta (08662/1/2019),
  - ob upoštevanju Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024) (08668/2019),
  - ob upoštevanju zahteve za odobritev, ki jo je Svet podal v skladu s členom 43 in točko (a)(v) drugega pododstavka člena 218(6) ter členom 218(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije (C9-0004/2019),
  - ob upoštevanju svoje nezakonodajne resolucije z dne ...<sup>1</sup> o osnutku sklepa,
  - ob upoštevanju člena 105(1) in (4) ter člena 114(7) Poslovnika,
  - ob upoštevanju mnenj Odbora za razvoj in Odbora za proračun,
  - ob upoštevanju priporočila Odbora za ribištvo (A9-0024/2020),
1. odobri sklenitev Protokola;
  2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Republike Zelenortski otoki.

---

<sup>1</sup> Sprejeta besedila, P9\_TA(0000)0000.

3.12.2019

## **MNENJE ODBORA ZA RAZVOJ**

za Odbor za ribištvo

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024) (08662/1/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE))

Pripravljalna mnenja: Catherine Chabaud

### **KRATKA OBRAZLOŽITEV**

Sporazum o partnerstvu na področju trajnostnega ribištva, sklenjen leta 2006 med Evropsko unijo in Zelenortskimi otoki, je sporazum o ulovu tunov. Prejšnji protokol, sklenjen za obdobje štirih let, je prenehal veljati decembra 2018.

Prav tako kot stari protokol mora biti tudi novi, ki zajema obdobje 2019–2024, skladen z uredbo o skupni ribiški politiki, ki poudarja zlasti trajnostno ribištvo in dobro upravljanje, hkrati pa priznava pomembnost skladnosti politik med skupno ribiško politiko, cilji Unije na področju razvojnega sodelovanja in cilji za trajnostni razvoj, zlasti cilj 14.

Finančni prispevek, dodeljen novemu protokolu, znaša 750 000 EUR letno. Ta skupni znesek je razdeljen na 400 000 EUR na leto za dostop do ribolovnega območja (z referenčno tonažo 8 000 ton na leto) in 350 000 EUR na leto za izvajanje nacionalne strategije za ribištvo in modro gospodarstvo.

Kar se tiče sektorske podpore, je treba povedati, da se je ta znesek povečal v primerjavi s prejšnjim protokolom, referenčna tonaža pa se je povečala za 60 %.

Kar zadeva pomen gospodarskih, socialnih in okoljskih izzivov, s katerimi se soočajo Zelenortski otoki, pripravljavka mnenja meni, da bi morala ta protokol in celoten finančni prispevek Skupnosti podpirati naslednje prednostne naloge:

spodbujanje trajnostnega modrega gospodarstva s posebnim poudarkom na sektorju lokalnega malega ribolova, posodabljanju pristaniške infrastrukture in položaju žensk, ki imajo pomembno vlogo pri trženju in predelavi; kot ugotavlja nevladna organizacija CFFA<sup>1</sup>, bi bila v zvezi s tem še posebej pomembna podpora za usposabljanje ali majhne infrastrukture v hladni verigi;

---

<sup>1</sup>Coalition for fair fisheries agreements (Združenje za pravične sporazume o ribolovu).

– izboljšanje poznavanja tega območja oceana in znanstvenega sodelovanja, tako da se lokalnim znanstvenikom omogoči prisotnost na krovu plovil, ki delujejo na tem območju; to pomeni tudi natančno poznavanje skupnih vplivov različnih sporazumov o ribolovu, ki so jih Zelenortski otoki sklenili s tretjimi državami, na stanje ribolovnih virov na tem območju oceana, da se zagotovi nadaljnji razvoj lokalnega ribiškega sektorja;

– sodelovanje pri ambicioznem prispevku EU in Zelenortskih otokov k pobudi „Desetletje oceana“;

– okrepitev spremljanja, kontrole in nadzora, da bi se še naprej preprečeval nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov; v zvezi s tem je treba tesno usklajevati dejavnosti sektorske podpore in druge programe Evropske unije na tem področju, zlasti z regionalnim programom za izboljšanje regionalnega upravljanja ribištva v zahodni Afriki;

– boj proti onesnaževanju s podpiranjem lokalnih ribičev pri zbiranju plastike;

Pripravljalca mnenja meni tudi, da je treba posebno pozornost nameniti naslednjim točkam:

– podatki o ulovu pelagičnih morskih psov, ki jih ulovijo nekatera evropska plovila, so nezadostni; glede na znanstveno dokazano ranljivost teh vrst je treba izboljšati zbiranje in analizo podatkov, da se zagotovi, da evropska plovila ne bi sodelovala pri njihovem prekomernemu izkoriščanju;

– zagotovitev večje preglednosti pri uporabi finančnega prispevka Unije, da bi se izboljšalo merjenje njegovega vpliva na razvoj modrega gospodarstva, ki koristi celotnemu prebivalstvu Zelenortskih otokov.

Pripravljalca mnenja meni, da bi lahko novi protokol spodbujal odgovorno in trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov ter da je lahko v skladu s cilji sporazumov o trajnostnem ribolovu in razvojnem sodelovanju, če se zagotovijo bolj natančne informacije o spremljanju uporabe evropskih sredstev.

\*\*\*\*\*

Odbor za razvoj poziva Odbor za ribištvo kot pristojni odbor, naj priporoči odobritev osnutka sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024).

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Sklenitev Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024)
<b>Referenčni dokumenti</b>	08662/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE)
<b>Pristojni odbor</b>	PECH
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	DEVE 15.7.2019
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Catherine Chabaud 17.9.2019
<b>Obravnava v odboru</b>	7.11.2019
<b>Datum sprejetja</b>	3.12.2019
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 22 –: 2 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Hildegard Bentele, Dominique Bilde, Charles Goerens, Mónica Silvana González, Pierrette Herzberger-Fofana, György Hölvényi, Martin Horwood, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Pierfrancesco Majorino, Lukas Mandl, Norbert Neuser, Michèle Rivasi, Louis Stedman-Bryce, Marc Tarabella, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Chrysoula Zacharopoulou, Bernhard Zimniok
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Alessandra Basso, Stéphane Bijoux, Marlene Mortler, Caroline Roose, Carlos Zorrinho



**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

22	+
ECR	Beata Kempa
GUE/NGL	Miguel Urbán Crespo
ID	Alessandra Basso, Bernhard Zimniok
PPE	Hildegard Bentele, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Lukas Mandl, Marlene Mortler, Tomas Tobé
Renew	Stéphane Bijoux, Charles Goerens, Martin Horwood, Chrysoula Zacharopoulou
S&D	Mónica Silvana González, Pierfrancesco Majorino, Norbert Neuser, Marc Tarabella, Carlos Zorrinho
VERTS/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Michèle Rivasi, Caroline Roose

2	-
ID	Dominique Bilde
NI	Louis Stedman-Bryce

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

12.12.2019

## MNENJE ODBORA ZA PRORAČUN

za Odbor za ribištvo

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024) (08662/1/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE))

Pripravljalna mnenja: Margarida Marques

### KRATKA OBRAZLOŽITEV

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki<sup>1</sup> je začel veljati 30. marca 2007<sup>2</sup>. Sedanji protokol k Sporazumu je začel veljati 23. decembra 2014 in prenehal veljati 22. decembra 2018.

Komisija se je na podlagi ustreznih pogajalskih smernic<sup>3</sup> pogajala z vlado Republike Zelenortski otoki (v nadaljnjem besedilu: Zelenortski otoki) za sklenitev novega protokola k Sporazumu. Po koncu pogajanj je bil 12. oktobra 2018 parafiran nov protokol. Protokol zajema petletno obdobje od datuma začetka začasne uporabe, to je od datuma njegovega podpisa, kot je navedeno v členu 15 Protokola.

V skladu s prednostnimi nalogami prenovljene ribiške politike<sup>4</sup> novi protokol plovilom Unije zagotavlja ribolovne možnosti v vodah Zelenortskih otokov na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in ob upoštevanju priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT). V tem novem protokolu se upoštevajo rezultati ocene prejšnjega protokola (2014–2018) in v prihodnost usmerjene ocene o morebitni sklenitvi novega protokola. Obe oceni so pripravili zunanji strokovnjaki. Protokol bo Evropski uniji in Republiko Zelenortski otoki omogočil tesnejše sodelovanje pri spodbujanju odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v vodah Zelenortskih otokov ter podprl njihova prizadevanja za razvoj modrega gospodarstva, kar je v interesu obeh pogodbenic.

Protokol določa ribolovne možnosti za naslednje kategorije:

- 28 zamrzovalnih plovil za ribolov tuna s potegalko;
- 27 plovil s površinskim parangalom;

<sup>1</sup> UL L 414, 30.12.2006, str. 3.

<sup>2</sup> UL L 107, 25.4.2007, str. 7.

<sup>3</sup> Sprejete na zasedanju Sveta za pravosodje in notranje zadeve 4. in 5. junija 2018.

<sup>4</sup> UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

- 14 plovil za ribolov tuna z ribiško palico.

Pogajanja o novem protokolu k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju z Zelenortskimi otoki so del zunanjega delovanja EU v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami. Pri tem se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

Letni finančni prispevek Evropske unije je 750.000 EUR in temelji na:

- referenčni tonaži 8.000 ton na leto, za katero je bil določen letni znesek, povezan z dostopom, v višini 400.000 EUR na leto za celotno obdobje veljavnosti protokola;
- podpora za razvoj sektorske ribiške politike in modrega gospodarstva Zelenortskih otokov v višini 350.000 EUR na leto za celotno obdobje veljavnosti protokola. Ta podpora je v skladu s cilji nacionalne politike Zelenortskih otokov o trajnostnem upravljanju ribolovnih virov na celinskih in pomorskih ribolovnih območjih za celotno obdobje veljavnosti protokola.

Letni znesek za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil je določen v letnem proračunskem postopku, vključno z vrstico za rezervo za protokole, ki ne začnejo veljati v začetku leta<sup>5</sup>.

Komisija bi bila pooblaščenca, da v imenu Unije odobri spremembe protokola, ki jih sprejme skupni odbor, ustanovljen na podlagi sporazuma o partnerstvu.

\*\*\*\*\*

Odbor za proračun poziva Odbor za ribištvo kot pristojni odbor, naj priporoči odobritev osnutka sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024).

---

<sup>5</sup> V skladu z medinstitucionalnim sporazumom o sodelovanju v proračunskih zadevah (2013/C 373/01).

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Sklenitev Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024)
<b>Referenčni dokumenti</b>	08662/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE)
<b>Pristojni odbor</b>	PECH
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	BUDG 15.7.2019
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Margarida Marques 23.7.2019
<b>Obraznava v odboru</b>	25.11.2019
<b>Datum sprejetja</b>	12.12.2019
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 19 –: 1 0: 2
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Rasmus Andresen, Clotilde Armand, Robert Biedroń, Levteris Hristoforu (Lefteris Christoforou), David Cormand, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Valentino Grant, Francisco Guerreiro, Valerie Hayer, Monika Hohlmeier, John Howarth, Moritz Körner, Joachim Kuhs, Zbigniew Kuźmiuk, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Bogdan Rzońca
<b>Namestniki (člen 209(7)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Sylvie Guillaume, Herve Juvin

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

19	+
ECR	Zbigniew Kuźmiuk , Bogdan Rzońca
GUE/NGL	Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis)
PPE	Levteris Hristoforu (Lefteris Christoforou), José Manuel Fernandes, Monika Hohlmeier, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan,
RENEW	Clotilde Armand, Valerie Hayer, Moritz Körner
S&D	Robert Biedroń, Eider Gardiazabal Rubial, Sylvie Guillaume, John Howarth
VERTS/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese, Francisco Guerreiro

1	-
ID	Herve Juvin

2	0
ID	Valentino Grant, Joachim Kuhs

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

## POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

<b>Naslov</b>	Sklenitev Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki (2019–2024)		
<b>Referenčni dokumenti</b>	08662/2019 – C9-0004/2019 – 2019/0078(NLE)		
<b>Datum posvetovanja / Zahteva za odobritev</b>	23.5.2019		
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	PECH 15.7.2019		
<b>Odbori, zaproseni za mnenje</b> Datum razglasitve na zasedanju	DEVE 15.7.2019	BUDG 15.7.2019	
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Cláudia Monteiro de Aguiar 24.7.2019		
<b>Obravnavana v odboru</b>	23.7.2019	2.12.2019	20.1.2020
<b>Datum sprejetja</b>	19.2.2020		
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: –: 0:	19 5 1	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Clara Aguilera, François-Xavier Bellamy, Isabel Carvalhais, Rosa D'Amato, Giuseppe Ferrandino, João Ferreira, Søren Gade, Francisco Guerreiro, Anja Hazekamp, Niclas Herbst, France Jamet, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Grace O'Sullivan, Manuel Pizarro, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Ruža Tomašić, Peter van Dalen		
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Benoît Biteau, Nicolás González Casares, Gabriel Mato, Annalisa Tardino, Javier Zarzalejos		
<b>Datum predložitve</b>	26.2.2020		

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V PRISTOJNEM ODBORU**

<b>19</b>	<b>+</b>
ECR	Bert-Jan Ruissen, Ruža Tomašić
GUE/NGL	João Ferreira
ID	Annalisa Tardino
PPE	François-Xavier Bellamy, Peter van Dalen, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Javier Zarzalejos
RENEW	Søren Gade, Pierre Karleskind
S&D	Clara Aguilera, Isabel Carvalhais, Giuseppe Ferrandino, Nicolás González Casares, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro

<b>5</b>	<b>-</b>
GUE/NGL	Anja Hazekamp
ID	France Jamet
VERTS/ALE	Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose

<b>1</b>	<b>0</b>
NI	Rosa D'Amato

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani